



Em resumo e sempre à mão: tudo o que a sua máquina de lavar loiça precisa ...  
Antes da primeira utilização, ler sempre as instruções de montagem e as instruções de serviço!



**1 Adicionar sal especial**

**2 Adicionar abrillantador**

**3 Adicionar detergente**

**5 Seleccionar o programa**

**4**

**7**

**6**

**Ligar a máquina**

Premir o interruptor de ligar/desligar, o tempo de duração do programa seleccionado aparece indicado.

**Desligar a máquina**

Quando a indicação estiver em 0 (final do programa), premir o interruptor de ligar/desligar

## Regulação do sistema de amaciamento \*

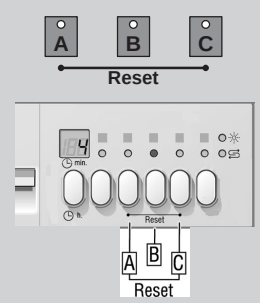
Obter o **valor de dureza** da água junto dos Serviços Municipalizados e **registar**



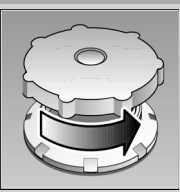
\* **apenas** na primeira lavagem ou em caso de alteração da dureza da água.

Obter o **valor de regulação** ...

| °dH     | °fH     | °Clarke | mmol/l    |   |
|---------|---------|---------|-----------|---|
| 0 - 6   | 0 - 11  | 0 - 8   | 0 - 1,1   | 0 |
| 7 - 8   | 12 - 15 | 9 - 10  | 1,2 - 1,4 | 1 |
| 9 - 10  | 16 - 17 | 11 - 12 | 1,5 - 1,8 | 2 |
| 11 - 12 | 18 - 21 | 13 - 15 | 1,9 - 2,1 | 3 |
| 13 - 16 | 22 - 29 | 16 - 20 | 2,2 - 2,9 | 4 |
| 17 - 21 | 30 - 37 | 21 - 26 | 3,0 - 3,7 | 5 |
| 22 - 30 | 38 - 54 | 27 - 38 | 3,8 - 5,4 | 6 |
| 31 - 50 | 55 - 89 | 39 - 62 | 5,5 - 8,9 | 7 |



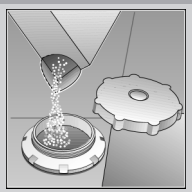
Dissolve o calcário (não é necessário com o valor de regulação 0!) ...



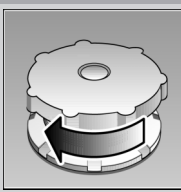
Abrir a tampa.



Só antes da primeira lavagem deitar ca. de 1 litro de água no depósito do sal.

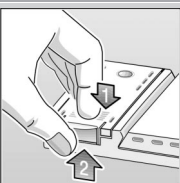


Adicionar, no máximo, ca. de 1,5 kg de sal especial.



Fechar a tampa. Lavar imediatamente a zona circundante.

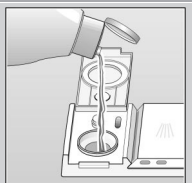
Torna a loiça resplandecente ...



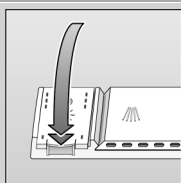
Exercer pressão na marcação 1. Levantar a tampa 2.



Encher, sempre que a indicação de nível estiver clara!

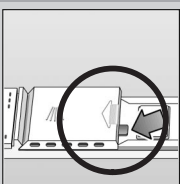


Adicionar o abrillantador.



Fechar a tampa. Clac!

Muita sujidade, muito detergente ...

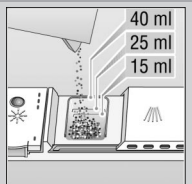


Eventualmente abrir a tampa. (Pressionar o pino).

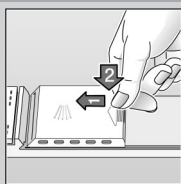


**Atenção!**

Os produtos combinados não são indicados para todos os programas. Ver instruções do fabricante.



Adicionar detergente.



Pressionar o fecho da tampa. Plop!

Rápido, Económico ou Intensivo ...

**Tabela de Programas**

Neste quadro está indicado o número máximo possível de programas. Os programas do seu aparelho podem ser vistos no respectivo painel de comandos.

Os dados dos programas são valores medidos em laboratório segundo a Norma Europeia EN 50242. Na prática é possível a existência de divergências.

|                           | Intensivo | Auto      | Eco  | Delicado | Rápido | Pré-lavagem |
|---------------------------|-----------|-----------|------|----------|--------|-------------|
|                           | 70°       | 55° / 65° | 50°  | 40°      | 45°    |             |
| Duração em minutos        | 138       | 85-140    | 140  | 75       | 30     | 19          |
| Consumo de energia em kWh | 1,65      | 1,10-1,60 | 1,05 | 0,90     | 0,80   | 0,05        |
| Consumo de água em litros | 16        | 10-17     | 14   | 14       | 10     | 4           |
| com Aquasensor            | 13        | -         | -    | 11       | -      | -           |

## Programas adicionais \*\*

Maior flexibilidade ...



**Pré-selecção do tempo**

...ligar, premir rapidamente a tecla de pré-selecção do tempo: retarda o início do programa em períodos de 1 hora



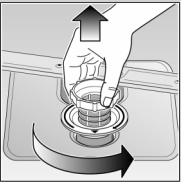
**Lavagem do cesto superior**

...só é lavada a loiça do cesto superior

\*\* em alguns modelos

Manutenção e tratamento

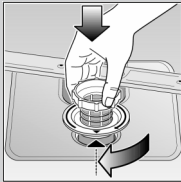
**Filtros ...**  
Verificar, se necessário, limpar



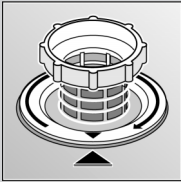
Rodar o filtro cilíndrico, retirar o sistema de filtros ...



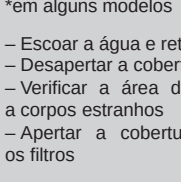
Lavar sob água corrente ...



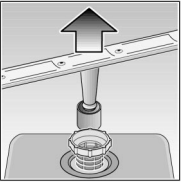
voltar a colocar ...



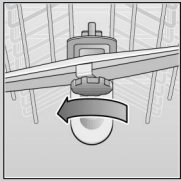
Roscar o sistema de filtros DAR ATENÇÃO À MARCAÇÃO!



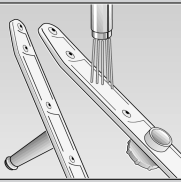
**Braços aspersores ...**  
Remover entupimentos/depósitos



puxar o braço inferior para cima ...



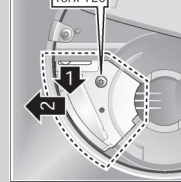
desenroscar o braço superior ...



sob água corrente, lavar os bicos aspersores (eventualmente com um palito) ...



aplicar o braço inferior ...

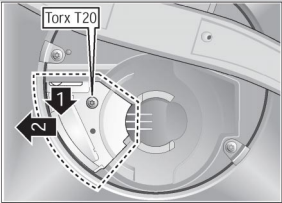


fixar o braço superior



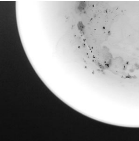
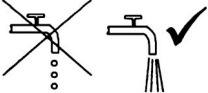
**Limpar a bomba de escoamento \***  
\*em alguns modelos

- Escoar a água e retirar os filtros
- Desapertar a cobertura (Torx T20)
- Verificar a área da roda de pás quanto a corpos estranhos
- Apertar a cobertura e voltar a colocar os filtros



Eliminação de pequenas anomalias ...

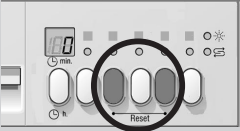
... a auto-ajuda compensa!

| Anomalia                                         | Causas possíveis                                                                                                                      | Solução                                                                                                                                                                                                                             | Anomalia                                                                            | Causas possíveis                                                                                                                                                                                                   | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resto de água na máquina                         | A bomba de escoamento está bloqueada<br>O programa ainda não terminou                                                                 | ▶ Limpar a bomba de esgoto (ver em cima).<br>▶ Fechar e ligar a máquina. ou interromper o programa (ver interrupção do programa).                                                                                                   | A loiça não está limpa<br>Loiça com resíduos de areia                               | A loiça está encostada ou sobreposta<br>Demasiado pouco detergente<br>Seleccionado programa não adequado<br>Orifícios do braço aspersor entupidos<br>Filtros sujos, mal colocados<br>Braços de aspersão bloqueados | ▶ Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.<br>▶ Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).<br>▶ Seleccionar um programa mais forte.<br>▶ Limpar os braços de aspersão (ver em cima).<br>▶ Limpar os filtros (ver em cima).<br>▶ Arrumar a loiça de maneira que os braços de aspersão possam girar livremente. |
| A máquina não funciona / pára                    | Dispositivo de admissão não aberto<br>Mangueira de admissão com dobras                                                                | ▶ Abrir dispositivo de admissão.<br>▶ Colocar a mangueira de admissão sem dobras.                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Verificar a admissão de água Indicação iluminada | Dispositivo de admissão encravado ou calcificado<br> | ▶ 1. Desapertar a ligação de água.<br>▶ 2. Limpar o filtro na ligação de água.<br>▶ 3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 9 l/min. Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão. |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Plásticos / peças de loiça com alteração de cor  | Demasiado pouco detergente<br>Alteração de cor devido a corantes dos alimentos (molho de tomate)                                      | ▶ Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).<br>▶ As alterações de cor não têm importância; Desvanecem com as próximas lavagens.                                                                                         | Manchas e estrias                                                                   | Dosagem demasiado alta/ baixa de abrillantador                                                                                                                                                                     | ▶ Em caso de estrias: Reduzir dosagem.<br>▶ Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar dosagem.                                                                                                                                                                                                                             |
| Ferrugem nos talheres                            | Talheres não inoxidáveis<br>Facas com lâminas duras são mais fracas<br>Ferrugem estranha                                              | ▶ Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.<br>▶ Nunca lavar na máquina peças que enferrugem.                                                                                                                         | Manchas de leite na loiça (removíveis)                                              | Dureza da água mal ajustada;<br>Falta sal especial                                                                                                                                                                 | ▶ Ajustar devidamente o sistema de descalcificação.<br>▶ Adicionar sal especial.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                  |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                     | Manchas de leite, copos embaciados / baços (não removíveis)                         | Copos não próprios para lavar na máquina de loiça.                                                                                                                                                                 | ▶ Utilizar copos próprios para lavagem na máquina.<br>▶ Utilizar detergente com tratamento para copos.                                                                                                                                                                                                                               |

Outras indicações podem ser encontradas nas instruções de serviço

Interromper o programa ...

Durante o decurso do programa, premir simultaneamente as duas teclas identificadas com Reset durante aprox. 3 segundos (RESET)



▶ Aparece "0" após 1 minuto o programa termina

▶ Desligar a máquina

Como arrumar a loiça ...

Arrumar a loiça adequada para lavagem na máquina (sem resíduos de cinza, cera, massa lubrificante, tinta, etiquetas de colar; eliminar os restos maiores de marmelada, lacticínios, e alimentos) de acordo com as Instruções de Serviço e verificar se os braços aspersores se movem livremente.